

(增补版)

Test d'Évaluation de Français

法语 TEF

指导与测试

—— 词汇和结构

江国滨 编著



上海译文出版社

Test d'Évaluation de Français

法语 TEF

指导与测试

—— 词汇和结构

江国滨 编著



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

法语 TEF 指导与测试. 词汇和结构/江国滨编著.
上海:上海译文出版社, 2002. 12(2003. 4 重印)

ISBN 7-5327-2981-8

I. 法... II. 江... III. 法语-词汇-水平考试-
自学参考资料 IV. H323

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 059216 号

法语 TEF 指导与测试 ——词汇和结构(增补版) 江国滨 编著

上海世纪出版集团
译文出版社出版、发行
上海福建中路 193 号

易文网: www.ewen.cc

全国新华书店经销

商务印书馆 上海印刷股份有限公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 5.5 插页 2 字数 150,000
2002 年 12 月第 1 版 2003 年 4 月第 2 版 2003 年 4 月第 1 次印刷
印数: 6,001—12,000 册

ISBN 7-5327-2981-8/H·524

定价: 12.00 元

写在前面

中国的对外开放使得中法之间的各种交流越来越频繁,因而赴法学习的人也越来越多。在这样的背景下,自2000年6月起,法国工商会(Chambre de Commerce et d'Industrie)组织的法语水平测试(Test d'Evaluation de Français 简称 TEF)开始在我国实行。

TEF 测试分必考与非必考两种,总分为900分。必考部分由阅读理解、听力理解、词汇和结构三大部分组成。非必考部分要求更高一些,分书面表达和口头表达两部分。一般赴法学习的考生只要参加必考部分就可以了。

为了能顺利地通过 TEF 测试,广大考生参加了各种法语培训班的学习。面对这样的情况,推出或编撰相关的、有针对性的法语 TEF 测试教学辅助材料已为广大考生所急需。然而,目前能针对 TEF 测试、强化这方面训练的辅助性材料很少。在教学中,经常有学生向我咨询如何准备 TEF 测试,并向我打听哪里有卖 TEF 测试的模拟参考资料。每当学生向我提出类似问题时,我就感觉到他们焦虑和期盼的心情。鉴此,我萌发了编一套 TEF 测试模拟练习题的想法,结合最近两年来在 TEF 考前培训中积累的体会,编写了 TEF 测试中第三部分“词汇和结构”的模拟练习题。

中国学生的法语基础一般都是从零开始的,掌握基础的法语词汇、语法和句法结构,这不仅仅是为了能顺利地通过 TEF 法语

水平测试,也是日后提高阅读和听力理解能力,最终提高语言使用能力的前提。只有这样才能为今后的学习打下坚实的基础。因为,词汇和语法结构是基础的基础。

这本书中的“词汇和结构”模拟练习题是参考了法语原版教材中的常用词汇、语法和动词结构编撰而成的。目的是使学生能够紧密地结合所学的内容来检验自己的词汇和语法的掌握程度。作为 TEF 测试词汇和结构的模拟练习题,我力求在模拟练习题的题形上保持与考题相同的形式。

本书共有十一套模拟练习题。在模拟练习题之前,还有 TEF 测试简介、评分标准、注意事项等内容。为了帮助读者提高解题的能力,第一套模拟练习题配有解析,对如何解答测试题作了讲解。十套模拟练习题可供读者自测,为了方便读者的查阅,本书还附有模拟练习题集答案和 TEF 常用动词结构搭配一览表。

外语学习需要艰苦的努力并能持之以恒,实力是取得 TEF 测试的决定性因素,靠短期的学习或短期突击是不可能取得好成绩的。然而,考试前作些准备,寻找某些考试的规律,也是提高自己实力的一种有效的方法。

在本书编撰过程中,复旦大学外文系法语教研室主任陈良明先生审阅了书稿,谨此表示由衷的感谢。

编撰《法语 TEF 指导与测试——词汇和结构》是一种尝试。我希望本书不仅使广大考生了解 TEF 测试和适应 TEF 应试的需求,而且能对考生尽快、牢固地掌握法语基础语法有实际的帮助。由于编撰时间紧,书中免不了缺点错误,希望读者阅后能提出批评指正。

编著者

2002 年 5 月

上海对外贸易学院

目 录

第 1 章 TEF 简介

TEF 测试的结构	2
必考部分内容简介	2
非必考部分内容简介	3

第 2 章 评分标准及等级

必考部分评分标准	5
非必考部分评分标准	6

第 3 章 答题

填写答题纸	7
答题方法	7
注意事项	8

第4章 词汇和结构模拟练习题集

测试一(解析卷)	9
测试二	31
测试三	40
测试四	49
测试五	59
测试六	69
测试七	79
测试八	89
测试九	99
测试十	108
测试十一	118

附录一 模拟练习题集答案	128
附录二 TEF 常用动词结构搭配一览表	133
附录三 Section B 注释(增补)	161
主要参考书目	170

第1章 TEF 简介

TEF 是由法国工商会(Chambre de Commerce et d'Industrie)组织的一种法语水平测试(Test d'Evaluation de Français 简称 TEF)。它分为必考部分和非必考部分。TEF 测试的对象是法语为非母语的人士。必考部分由阅读理解、听力理解、词汇和结构三大部分组成。总分为 900 分。非必考部分要求更高一些,分书面表达和口头表达两部分。作为一种法语能力的测试,TEF 测试在试题的内容、形式、结构、规范化等方面都表现出自己的特点。因此,TEF 测试越来越引起想赴法留学的中国学生的关注和重视。

TEF 法语水平测试要求测试的对象必须掌握一定的语言知识和基本的语言使用的交际能力。对于法语学生而言,通过 TEF 测试,不仅可以对自己的法语学习作一个总结,找出学习上的长处或短处,而且可以对法语学习的进展情况作出测定。对于已参加工作的法语学习者而言,TEF 测试可以证明自己的法语水平,确认自己所在工作领域对法语语言要求的掌握的程度,从而增强自己的竞争力(晋升,招聘,实习,流动)。

TEF 测试之后,法国工商会将向每位测试参加者颁发 TEF 法语水平资格证书。TEF 测试成绩目前主要有以下几种作用:在法国高等教育机构(大学、大学校等),学校将此作为依据,对想注册大学的学生们的法语水平进行评估,并由此向入学者推荐合适的课程。因此,对准备去法国留学的学生而言,TEF 测试成绩是法国大学测评入学

者法语水平的必不可少的准入证之一。此外,在国际交流项目中,TEF 测试成绩也被视为是安排学生学习课程的参考,因为这一测试能以快速、客观和同步的方法来测试众多的报考者。还有,在法国的语言中心、专业学校里,校方均根据 TEF 测试的成绩把报考者安排在同一水平的小组,这样有利于语言的培训。此外,在法国的企业里,TEF 测试成绩可以客观地测试企业作者的法语水平,这样也可以避免徒劳地组织一次有难度的法语面试。TEF 测试成绩作为考生法语水平的证明现已被广大法国企业承认。

TEF 测试的结构

TEF 测试由两个部分构成:必考部分和非必考部分。

1. 必考部分由三种类型的测试题构成
 - a. 阅读理解
 - b. 听力理解
 - c. 词汇和结构
2. 非必考部分由两种类型的测试题构成
 - a. 书面表达
 - b. 口头表达

必考部分内容简介

考试时间:共 2 小时 10 分钟(阅读理解 1 小时,听力理解 40 分钟,词汇和结构 30 分钟),另外有 20 分钟的准备时间。

考题数量:共 150 道题

考试题型:多项选一题

- ▶ 必考部分中,阅读理解、听力理解、词汇和结构三个部分的测试连续进行,每个部分都由 Section A、Section B、Section C、Section D 组成。
- ▶ 必考部分的有效期限为一年。

1. 阅读理解(50 道题)

其中 Section A 有 10 道题, Section B 有 25 道题, Section C 有 10 道题, Section D 有 5 道题

► **考点:**测试考生能否正确判断所考题材的类型、针对的对象以及出处;测试考生对书面题材(短小的书信、广告、招聘启事、明信片、报刊文章和图表)中的内容、逻辑和句子含义的理解能力。测试考生能否明白作者的意图、列出的论据、暗示、风格和文笔。

► **考试题型:**多项选择、填空和排序

2. 听力理解(60 道题)

其中 Section A 有 8 道题, Section B 有 26 道题, Section C 有 16 道题, Section D 有 10 道题

► **考点:**测试考生对各种类型的题材(对话、电话录音、广告、公共广播、报刊采访、电台、报道、节目评论等)的听力能力。测试考生能否听懂短消息以区别交际的情景,听懂长消息以明确交际的意图、观点、情感和所表示的态度。测试考生能否正确辨别短句中的语音、语调。

► **考试题型:**根据所听录音(有的听一遍,有的听两遍),做出正确的选项。

3. 词汇和结构(40 道题)

其中 Section A 有 10 道题, Section B 有 5 道题, Section C 有 20 道题, Section D 有 5 道题

► **考点:**测试考生掌握词汇的程度和对句子意思的理解程度。测试考生理解单词的含义以及理解短文的能力,测试考生对法语语法结构知识的掌握程度。

► **考试题型:**根据考题提供的短句、短文,做出正确的选项。

非必考部分内容简介

考试时间:共 1 小时 35 分钟(书面表达 1 小时,口头表达 35 分钟)。

- 非必考部分是必考部分的补充。考生可以选择同时参加必考部分和非必考部分,或先参加必考部分的测试,然后再参加非必考部分的测试,但后参加非必考部分的测试必须在必考部分通过后的一年有效期内。超过有效期,考生必须重新参加必考部分的测试。

1. 书面表达测试

书面表达测试分成 Section A、Section B 两个部分。

- 考试题型:写两篇文章。要求用过去时态写一篇 100 字左右类似报刊的小文章,以及一篇 200 字左右的有关生活方面的文章,并要求表述自己的观点,提出论据。

2. 口头表达测试

口头表达测试分成 Section A、Section B 两个部分。

- 考试题型:向对话人提出问题,从中收集信息。口头简述一篇书面题材的内容,并要求为说服别人同时论述自己的观点。

第2章 评分标准及等级

必考部分评分标准

必考部分的选择题可以在二、四或五个选项中选择一个正确的答案。具体的评分标准如下：

1. 答对得 3 分
2. 不答得 0 分
3. 取消答案得 0 分
4. 答错倒扣 1 分
5. 多个答案倒扣 1 分

阅读理解、听力理解、词汇和结构三部分共 150 道题，每道题 3 分。全部答对得 450 分，最后再乘以 2，必考部分的最终得分为 900 分。

必考部分分为六个等级：

A1, A2 (初级水平)；B1, B2 (中级水平)；C1, C2 (高级水平)。

初级水平两个等级

- A1(0 分—203 分) 了解语言的基础知识，能够区别简单的词和词组。
- A2(204 分—360 分) 能够掌握语言的基础结构，听懂日常生活中一些简单用语，并且能作一些简单的语言表达。

中级水平两个等级

- B1(361 分—540 分) 初步掌握语言基础，能够理解短文和口语表达

中已知或预知情景中的主要内容,并且对日常生活中的主题能作理解性的表达。

- B2(541 分—698 分) 基本掌握语言基础,能够理解短文和口语中所熟悉主题的具体或抽象的含义,并且对日常生活中与己有关的主题进行流利的表达。

高级水平两个等级

- C1(699 分—833 分) 较好地掌握语言,能够理解较复杂的短文和对话中的内涵,能够对一些相关的社会和专业的主题进行表达,也能对一些不同的主题作流利、清晰的表达。

- C2(834 分—900 分) 较全面地掌握了语言,能够看懂、听懂各个方面的内容,能够区分语言表达中的差异,并且能够针对各种复杂的书面材料作细致的表达,对各种复杂的主题可以轻松、自如地加以评论。

非必考部分评分标准

考官根据考生下列几个方面进行评分:

1. 语言交际能力

在书面表达方面,要求考生所写的短文与要求的情景相符,词语的表达、句子的结构要有逻辑性,提供的信息要清楚。

在口头表达方面,要求考生表达的内容与所要求的主题相符,内容贴切,能够作连贯的表达,同考官的对话要有质量。

2. 语言标准

在书面表达方面,要求考生做到句法、用词、拼写和标点符号正确。

在口头表达方面,要求考生做到句法、用词正确,表达流畅。

第3章 答题

填写答题纸

TEF 的答题采用的是答题纸,而不是直接写在考卷上。答题必须使用黑色或蓝色签字笔。答题之前,应该填写答题纸上部的内容:

1. 姓名
2. 注册登记号:由 5 个数字加上一个关键字母。
3. 用签字笔把有关号码和关键字母涂黑。

最后,不要忘记在右下角签字。

答题方法

每道题给出多个答案(A、B、C、D、E),但只有一个是正确的。

- ▶ 用签字笔把正确答案上部的格子涂黑。
- ▶ 如果答错了,千万不要擦,也不要划,把新的答案填在红区。

例如,你先填了 A,但经过思考,你觉得 B 才是正确答案,那你就在红区内填写上 B。但要注意:如果同一道题在两个区(白区、红区)内都填写了答案,红区答案将被视为最终答案!

- ▶ 如果要取消答案,必须把所有格子填满。

注意事项

答题卷由计算机批改。切记一定要按标准填格子,不要折叠、揉皱答卷,否则会影响改卷。

因此,考生将答案正确地填写在答题纸上是件很重要的事,应避免由于填写不清而引起计算机的错判而造成不必要的失分。另外,考生答题前,最好先快速地浏览一下试题,这样可以了解试题的要求以便缩小搜索范围,从而紧紧围绕题目的要求去搜寻答案。有时,试题本身也可以帮助我们理解文章的内容。还有文章中的标题、段落小标题、较深色或不同的字体(斜体、黑体)以及图表、图片也直接为考生提供了许多信息,帮助考生了解文章的内容,甚至直接找到答案。

第4章 词汇和结构

模拟练习题集

测试 1

(解析卷)

LEXIQUE/STRUCTURE

40 questions Durée 30minutes

SECTION A

Cochez sur la fiche la réponse qui vous paraît exacte.

QUESTION 1

Il vient d'acheter une voiture d'_____. Mais elle ne marche pas bien.

- | | |
|-----------------|-----------------|
| A. institution | B. introduction |
| C. intoxication | D. occasion |

解析

本题四个选项的意思分别是:机构,引进,中毒和机会。从整句要表达的意思来分析,introduction, intoxication, in-

stitution 这三个名词一般不太可能作名词 *voiture* 的补语,因为两者难以组成一个意义明确的词语。而介词 *de* 与名词 *occasion* 可以构成一个短语,含有“二手的,便宜的”的意思。因此,“une voiture d'occasion”这一词语就是“一辆二手(汽)车”的意思。

本题的正确答案应该选 D。全句的意思是:他刚买了一辆二手(汽)车,但是不好使。

QUESTION 2

Les soins et l'hébergement sont remboursés en partie par la _____ Sociale.

- A. Sécurité
- B. découverte
- C. assurance
- D. organisation

解析

本题四个选项的意思分别是:安全,发现,保险和组织。从结构上讲,由于本句中形容词 *Sociale* 的词首字母是大写,一般其所限定的名词的词首也应是大写,构成一个专有名词。本题的 B、C 和 D 的选项均不符合这一要求,只有名词 *Sécurité* 才能与形容词 *Sociale* 构成固定的词组,作“社会保障(部门)”解释。

本题的正确答案应该选 A。全句的意思是:由社会保障(部门)报销部分的治疗和住宿费用。

QUESTION 3

Il écrit une petite _____ pour chercher un photographe.

- A. annonce
- B. publicité
- C. affiche
- D. texte

解析

本题四个选项的意思分别是:公告,广告,布告和文本。首先,我们根据题例中选项前的冠词分析,所要选的是一个阴性名词。因此选项 D 就排除在外。接着,我们可以根据置于名词前的形容词 *petite* 来判断:形容词 *petite* 和名词 *annonce* 构成的是